

Table des matières

Introduction	7
Du « sauvetage des Juifs bulgares » et de l'exceptionnalité nationale : l'énigme d'un sens commun	11
Savoirs de la justice, de la fiction et de la controverse : des fragments sans dévoilement	15
Les contours spatio-temporels de l'enquête : pointillés, hachures et manques	17
Les nationalisations du passé par internationalisation : voix juives et non juives	20
Une sociologie historique de la guerre froide : mobilités, heurts et contingences	23
Chapitre 1 – La production judiciaire d'un récit des persécutions antijuives : la genèse d'une narration héroïque	27
Juger en temps de guerre : les missions contradictoires de la justice	34
L'(in)visibilisation des crimes antijuifs dans les « procès généraux »	38
La construction d'une cause judiciaire par les Juifs communistes bulgares	41
Le dessin de la scène judiciaire : les inculpés, les procureurs et la cour	46
Salle 11. Instantané	51
Les Allemands, les fascistes et le « bon peuple » : dessiner le périmètre de la culpabilité	52
Un fasciste est un antisémite... et réciproquement	59
L'euphémisation de la souffrance juive, produit du conflit entre communistes et sionistes ?	65
La postérité du tribunal : une élision centrale	77
Chapitre 2 – La déportation des Juifs du Belomorie à l'écran : négocier une lecture « socialiste » de la guerre	83
Édifier les masses en Bulgarie et en RDA : des cinémas politiques à armes inégales	92
Les présences élusives de la Shoah sur les écrans est-allemands et bulgares	98
Une coproduction, deux institutions, plusieurs agendas	101
Konrad Wolf et Angel Wagenstein : deux parcours croisés	105
Notes de tournage et autres digressions	108
Script, <i>story-board</i> et film : les effets de coupe et de cadrage	111

Deux guerres si différentes : le combat antifasciste et la résistance vus depuis la Bulgarie	121
Négocier une lecture est-est du nazisme : une germanité polychrome ?	128
Des destinées juives en mode mineur	133
La passivité juive, une affaire de genre ?	136
Des signes chrétiens pour une souffrance juive ? L'émergence d'un répertoire global	141
Chapitre 3 – La déportation des Juifs des territoires occupés : les mystérieux voyages d'une archive de 1943	147
Apposer des mots sur des images qui font silence : le jeu des inventaires archivistiques	151
Un film sans auteur et sans consigne ?	159
On n'y voit rien : regarder des cadres qui résistent à l'analyse	162
Du document à la production d'une preuve judiciaire : l'affaire Beckerle	172
La coopération judiciaire bulgaro-israélo-américano-ouest-allemande, un récit de guerre froide	177
Un documentaire sur l'affaire Beckerle ? Au croisement des arts et du renseignement	192
La diplomatie culturelle du « sauvetage des Juifs bulgares »	196
Quand le « sauvetage » passe à l'Ouest	205
Où tombe le rideau de fer ? Sofia-Washington-Jérusalem, les arts de la rareté et du désir	211
Chapitre 4 – Négocier une juste présence du « sauvetage » et des déportations : les controverses mémorielles de l'après-1989	223
La polyphonie retrouvée du passé : de l'OKPOE à Shalom, des vérités en (in)division	231
Quand l'histoire s'expose sur la scène médiatique	238
Qui écrira notre passé ? La renégociation des territoires du récit historique bulgare	243
Heurts de mots et de pierres dans les communautés juives originaires des Balkans	250
L'« affaire Blagovest Sendov » : la « forêt bulgare » dans le champ politique interne	254
Dimităr Pešev : une nouvelle topographie du souvenir	270

Chapitre 5 – Des disputes fécondes ? Mobilisations transnationales et institutionnalisation d'un espace de dissensus	281
Universitaires, experts et militants dans les recompositions du champ historiographique	284
Aux origines des controverses bulgare-macédoniennes sur la Shoah	296
Les enjeux historiques et mémoriels saisis par les institutions européennes	305
Jeux d'échelle, jeux de quilles : la politique historique bulgare en débat	314
Se souvenir de la Shoah pour lutter contre l'antisémitisme : un espace de convergence ?	323
« Éclairer d'une lumière plus forte le chemin du futur » : sous le projecteur de l'intégration euro-atlantique	331
Conclusion	339
Contentieux historiographiques	341
Parler de la Shoah, c'est-à-dire d'autre chose	348
Voix juives dans l'écriture du passé	349
Défis d'écriture : feuilleter le temps, dire le vu	351
Annexe	357
Remerciements	361
Table des documents	365
Sources	367
Bibliographie sélective	371